

ZEISS PRO-SERIES TRIPODS

Ballhead V-60

Quick Guide / Warranty /
Customer Service

Guide rapide / Garantie / Service clientèle

EN DE FR



Watch our Video Guides

Schauen Sie unsere Video-Anleitungen

Regardez nos guides vidéo



Hunting and Shooting applications

Applications de chasse et de tir

Youtube: @ZEISSHuntingAndShooting



Birding and other applications

Observation des oiseaux et toutes les autres applications

Youtube: @ZEISSNature

Homepage / Site web



Visit our website

Besuchen Sie unsere Webseite

Visitez notre site web

www.zeiss.com/consumer-products

Warranty / Garantiehinweis / Informations sur la garantie



Warranty information

Garantiehinweis

Avis de garantie

www.zeiss.com/cop/warranty

Service Requests / Serviceanfragen / Demandes de service

ZEISS Customer Service USA

Carl Zeiss SBE, LLC

Consumer Products

1050 Worldwide Blvd.

Hebron, KY 41048-8632, USA

Telefon +1-800-441-3005

E-Mail info.sportsoptics.us@zeiss.com

ZEISS Customer Service

Carl Zeiss Sports Optics GmbH

Gloelstr. 3-5, 35576 Wetzlar, Deutschland

Telefon +49 800 934 77 33

E-Mail consumerproducts@zeiss.com

Safety Instructions / Sicherheitshinweise / Instructions de sécurité

EN Subject to changes in design and scope of supply due to technical improvements.

DE Änderungen in Ausführung und Lieferumfang, die der technischen Weiterentwicklung dienen, sind vorbehalten.

FR Sous réserve de modifications de production et de contenu de la livraison dues à des améliorations techniques.

IT Con riserva di eventuali modifiche all'esecuzione e alla fornitura necessarie per l'ulteriore sviluppo tecnico del prodotto.

ES Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas y a cambios de los componentes que constituyen el suministro.

NL Wijzigingen en toebehoren, welke voor de technische doorontwikkeling dienen, zijn voorbehouden.

SE Ändringar av utförande och leveransomfattning, vilka syftar till teknisk vidareutveckling, förbehållna.

FI Pidätetään oikeus mallin ja toimituksen sisällön muutoksiin, jotka edistävät laitteen teknistä kehittämistä.

CZ Změny v provedení a obsahu dodávky, které slouží dalšímu vývoji produktu, jsou vyhrazeny.

PL Zmiany wykonania i zakresu dostawy, służące rozwojowi technicznemu, zastrzeżone.

HU A kivitelt és a szállítási terjedelem műszaki fejlesztés érdekében végzett módosításának jogát fenntartjuk.

RU Мы оставляем за собой право на внесение изменений в исполнение и комплект поставки, служащие техническому усовершенствованию.

JP 技術開発の進展により、製品の仕様、内容に変更がある場合があります。ご了承ください。

CN 保留因继续改进技术而更改规格和供货范围的权利。

Safety Instructions / Sicherheitshinweise / Instructions de sécurité

EN: Information for your safety Keep the removable exterior parts and packaging materials out of the reach of children (choking/suffocation hazard).

DE: Informationen für Ihre Sicherheit Lassen Sie die abnehmbaren Außenteile und Verpackungsteile nicht in die Hände von Kindern geraten (Verschluckungs-/Erstickungsgefahr).

FR: Informations relatives à votre sécurité Maintenez les parties amovibles et les matériaux d'emballage hors de portée des enfants (risque d'ingestion/étouffement).

IT: Informazioni per la vostra sicurezza Tenere le parti esterne rimovibili e i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini (pericolo di ingestione/soffocamento).

ES: Información sobre seguridad Mantenga las piezas exteriores extraíbles y los materiales de embalaje alejados del alcance de los niños (peligro de atragantamiento/asfixia).

NL: Informatie voor uw veiligheid Houd de losse onderdelen en verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen (inslikkings-/verstikkingsgevaar).

SE: För din säkerhet Håll de avtagbara yttre delarna och förpackningsmaterial borta från barn (risk för kvävning/strykning).

FI: Turvallisuuttasi koskevia tietoja Irrotettavat osat ja pakkausmateriaalit on pidettävä poissa lasten ulottuvilta (nielemis-/tukehtumisvaara).

CZ: Informace pro vaši bezpečnost Zabraňte tomu, aby se snímatelné vnější části a obalové materiály dostaly do rukou dětí (nebezpečí spolknutí/udušení).

PL: Informacje dotyczące bezpieczeństwa Nie dopuszczaj do tego, aby zdejmowane części zewnętrzne i materiały opakowaniowe dostały się w ręce dzieci (niebezpieczeństwo połknięcia / uduszenia).

HU: Információk az Ön biztonsága érdekében Az eltávolítható külső részek és a csomagolóanyagok gyermekektől elzárva tartandók (lenyelés-/fulladásveszély).

RU: Информация для Вашей безопасности Не давайте детям съёмные наружные части и упаковочные материалы (опасность проглатывания/удушения).

JP: 安全のための注意事項 取り外し可能な外部パーツおよび包装材はお子様の手の届かないところに保管してください（誤飲や窒息の危険があります）。

CN: 安全信息 请勿将可拆卸部件和包装材料置于儿童能触及的地方（有吞咽/窒息的危险）。



ZEISS Ballhead V-60

Quick Guide / Guide rapide



13 cm
5.1 in



1 kg
2.2 lbs



max
30 kg
66 lbs



max
30 kg
66 lbs

- EN Operating the tripod head
 DE Bedienung des Stativkopfs
 FR Utilisation de la rotule du trépied

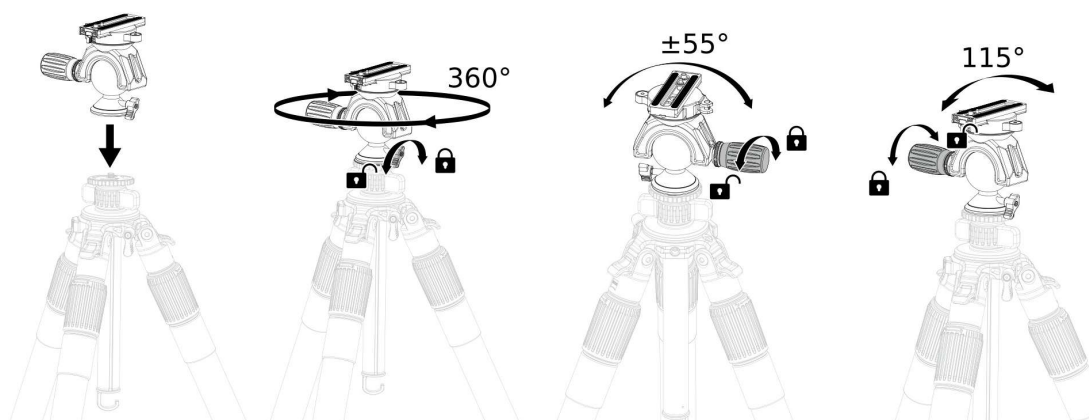


Fig. 1

- EN Use the lever clamp with the safety function
 DE Hebelklemme mit Sicherheitsfunktion verwenden
 FR Utilisez la pince à levier avec la fonction de sécurité

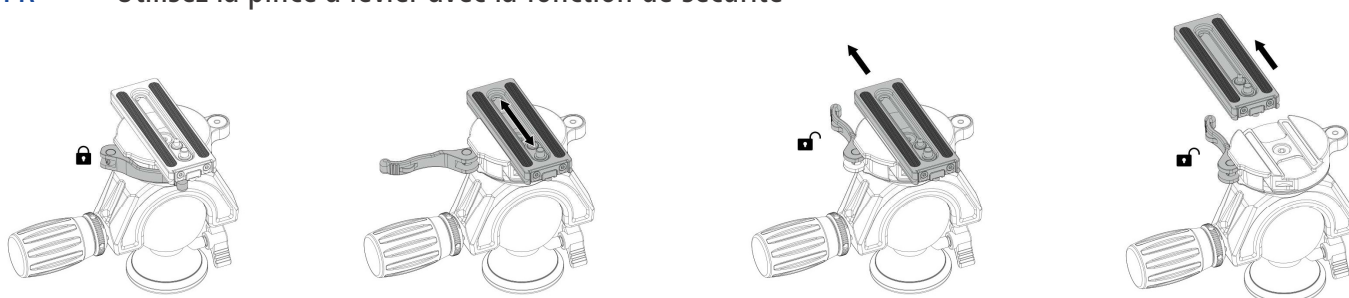


Fig. 2

- EN Extend the stopper of the adapter plate
 DE Anschlag der Adapterplatte ausfahren
 FR Déployez la butée de la plaque adaptatrice

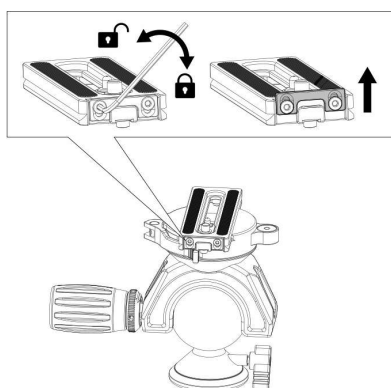


Fig. 3

- EN Change the clamping width and extend the handle
 DE Klemmweite ändern und Griff ausfahren
 FR Changez la largeur de serrage et déployez la poignée

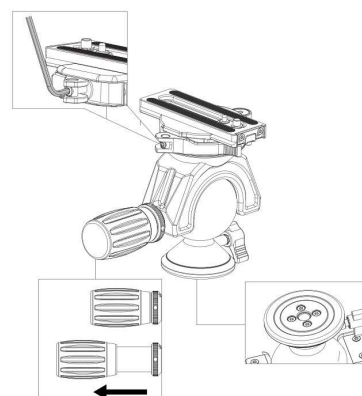


Fig. 4

- EN Secure tripod head against rotation
 DE Stativkopf gegen Verdrehung sichern
 FR Fixez la rotule du trépied contre la rotation

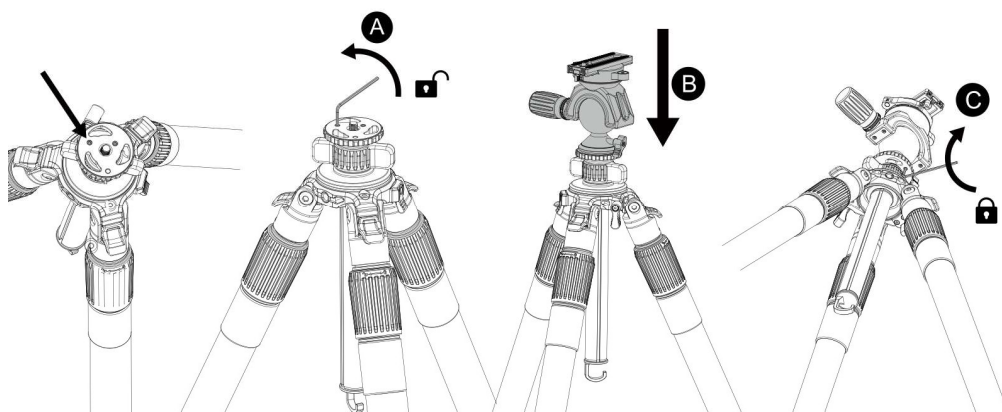


Fig. 5

Carl Zeiss AG

Carl-Zeiss-Str. 22
73447 Oberkochen
Germany

CZ-082025